

# Возо

ЛЕҢОНЫ ВКП(б) ЈЕМДИНСА  
РК да РИК

№ 87 (542)  
ОКТАБР 5 ЛУН

1937 ВО  
Пето тџымын 10 номер

## Колхознџи сиктлџн шуда олџм

Тажџ вџа урожајлы сиктлџн сџтџны уна пџлџс нџмтџм: шуда, вџвлытџм, аҗ-җывлытџм, зев ыҗыд. А кџс-јџны-кџ јонҗыка тыврыјџ петкџдлыны урожајлыс став вынсџ, вџсталџны прџстџја да выразџитџлџја: сталинскџј урожај. Сџјџм-кџкјамыс мил-лиард пуд нан бџд во бџстџм јылыс сталинскџј зада-ныје пџртџма олџмџ срогыс вџзҗык.

Вџвлытџм урожај нџмко-фасџмџн тывртџ мџан страна-са бџд уҗылыс мортлыс сџ-лџмсџ. Тајџ абу вџјџдџрса нџмко-лун иҗџвџк собствен-ныкџлџн, кодлы случајнџја удајтҗылыс җукџртны уна нан. Тајџ—сџветскџј јџзлџн нџмко-лун, кодјас тџдџны, кушџм мџгјаслы слҗҗитас шџдџдџм озырлун. Сџвет-скџј урожајлџн нан оз ра-зав тџргџвџҗас да елек-лантјас амбарјас. Зев бур урџҗај оз ло бџнјасџе озыр-мџдан да мџдјасџе закабалы-тан сродствџмџн. Миллиард пуд нанјас, кодјасџе бџд-тџма колхознџј да совхоз-нџј мујас вылын,—став сџ-ветскџј народџлџн богатство, нанџ вџјџны мџан странаын социалистџческџј строитџлџ-волы вџл вермџм.

Колхозјаслџн вермџмјас-ыс абу случајнџјџџџ. Нанџ емџе резултат сџјџ вџл—колхознџј стројлџн, кодџ лоџ сиктны болшевиетскџј парти-ја вџекџдлџм улын. Тајџ вер-мџмјасыс—странаџе индуст-риализирџтан да вџзму ов-мџсџе первокласнџј вџл ма-шинајасџи да орудџејасџи вооружџтан партија лџвин-ско-сталинскџј вџзлџн резултат.

Кџкјамыс во сайн Алек-сеј Макаџмовџ Горкџј не-ыҗыд вџстын петкџдлыс сик-тџ первџјја комбајн вџм да сџкџа крџстџналыс сџ-дџнџ отнџсџтџм. Сџковџннџј машина кылџдџс полџм да шџнџм.

„Морт сулалџс, сџ бџрса вџдџдџмџн, вџмыс сџлџн вџс-овџлыс да тупкысџвџлыс, тошкыс җџрџс, каҗитџс, мыҗ сџјџ горзџ, сџјџ јур вџлџ да пџлпџмјас вџлџ кџсџс іҗас, іҗасыс тџвҗыс җуҗымас, тош-кас, сџјџ каҗласџс, сущџдџс палџчџн муџ, лџнтыштавџлыс пџлпџмјасџџ, лџбџдышталис нџпџсџ спџна вџвџсыс. Сџвџа, бџтџтџ тоҗыштџсны сџјџс му пышҗаы. сџјџ сџкыда, но тџрыба котџртџс комбајн бџрса, бџтџчџс палџчџнас, нџп-јыс оџина вылас җџчҗалис, бџтџтџ бџдџдџс сџјџс“.

Кушџм ылынџн каҗитџҗџ сџјџ кадыс, кодџс мастер-скџја петкџдлџма великџј русскџј писатџлџн. Кушџм ылынџн каҗитџҗџ сџјџ кре-атџн, кодлџн став фџлосо-

фџлас ограниҗивајтҗылыс несложнџј ф рмулаџн: „Му җуҗтџ мортџс сџ вылын уҗалџм вџлџ, а кодыр мор-тыс вџҗас асыс став вынсџ, му ылыштџ і сылыс туша-сџ і лыјасџџ“.

Тажџ воын колхознџј му-јас вылын уҗалџ 100.000 комбајн гџдџр. 356.000 трак-тор, на лыдын 40 000-ыс унҗык гуџенџннџј трактор, борзџдавџлџны колхознџј мујас, кодјас шџдџдџны кол-хозјаслы вылын, устојҗивџј урожајјас да заҗитџснџј олџм. Став тајџ ыҗыд вын-јџра техникасџ сџтџсны кол-хозјаслы сталинскџј кык пџ-вџлетка вџјасџ болшевиет-скџј партија да сџветскџј правџтелство, кодјаслы абу сџвџа јонҗыка колана тџҗ-дысџм, уҗалыс јџзлы шуда олџм сџтџм јылыс тџҗы-сџм кыҗџ.

җџк вџл техника, кодџн партија да правџтелство снаб-дџтџсны колхозјасџе, вџҗ-выјџныс веҗџс вџзму овмџ-сын уҗалџмлыс характерсџ. Бџд воын јонҗыка вџшџ б кар да сикт костыс торҗалџ-мыс, вџзму овмџсџа уҗ за-вџбџтџ лџны асыс пџлџс индустриалнџј уҗҗн. Сџвет-скџј сиктны петџсны вџл јџз, кодјас лџны колхознџј гордџстџн,— прославџннџј комбајнерјас, тракторџстјас, бригадџрјас, колхозса јура-лаҗас. Знаменџтџј комбај-нерјас Борџн. Зарубајев, Кџб-зар да уна мукџд бџрса тајџ воын кылџдџс знатнџ комбајнерјаслџн вџл пџем-ја, кыҗ Полина Галҗенко Сальскџј МТС-ыс, Иван Чы-хало Јџфремовскџј МТС-ыс, Јџкатџрина Авершина Безо-пасненскџј МТС-ыс да уна бн мукџдјас. А озџмџј ло ловја сџвџдетџлџн сиктџн зев јџна вџзџ мунџм лџбџлы 63 арџса Оџип Грунџн (до-нецкџј областса Удаҗнен-скаја МТС), кодџ незавџннџ освоитџс комбајн да тајџ во-ын 23 уҗалан луын „Ком-мунар“ вылын ідралџс 561 гектар.

Пџртџџ олџмџ Сталин јорт-лџн пџжеланџеыс, кодџс сџ-јџ вџставџлыс кык во сайн вџзын мунџс комбајнерјас да комбајнеркајас совџш-цајџе мунџнџн:

„Ме кџсџ ескџ выразџитны желџнџе,—вџсталџс сџкџ Ста-лин јорт,—мед ескџ мџан комбајнерјаслџн да комбај-неркајаслџн лыдыс сџдџс ез бџд лунџ, а бџд җасџ, мед ескџ најџ, комбајнлыс тех-ника велџдџмџн да тајџ де-лџас асыныс јортјасџџ велџ-дџмџн, лоины, бџрвылас мџ-јан странаса вџзму овмџсын збылвџлџ вермысјасџн“.

(Продолженџе сџ вџзџ мџд лџстџвџыс)

## Верховнџј Сџветџ бџрҗысџг кџҗ-лџ оз гџтџвџт-чыны

Меҗџт сиктсџветувса „Новыј пџт“ колхозын оз лџбџдҗыны Верхов-нџј Сџветџ бџрҗысџг кџҗ-лџ, бнџҗ-на вџсџг абу про-работајтлџмаџе „СССР-са Верховнџј Сџветџ бџрҗы-сџм јылыс положџнџе“, нџ бџтџ колхозныс оз тџд вџл бџрҗысан закон да тупкысџа (гува) гџлџсујтан техника.

Сиктсџвет да сиктса актив тајџ делџсџ лџҗџ-маџе самотџк улџ.

Тџдыс.

Центральный музей Е. И. Ленина.

Репродукция Союзфото



Н. К. Крупская в одежде крестьянки (1917 г).

## Му уҗыввса стахановкајас

Конџса „Вџл олџм“ колхозын џткымын кол-хозныцајас нан ідралџ-мын да картупел бџстџмын асыныс норма-јаснысџ тыртџсны сџд-тџдџн.

Сџкерџна Александра Степановна нан ідралџ-мын луннас бџстџс 2-3 трудџсџнџн.

Сџкерџна Александра Мџхажловна да Кушты-сева Јевдокија Васџл-јевна картупел џтџ лу-нџ бџстџмаџс 850 кило-граммџн морт вџлџ.

Тажџ колхозныцајасыс петкџдлџны стаханов-скџј уҗлыс прџмер мукџд колхозныцајасыс.

Петыр Ван

12 сентября в Москве на Красной площади состоя-лась мощная демонстрация, посвященная празднованию XXIII Международного Юношеского Дня. Фото Ф Кислова



Юные представители революционного испанского на-рода на Красной площади.

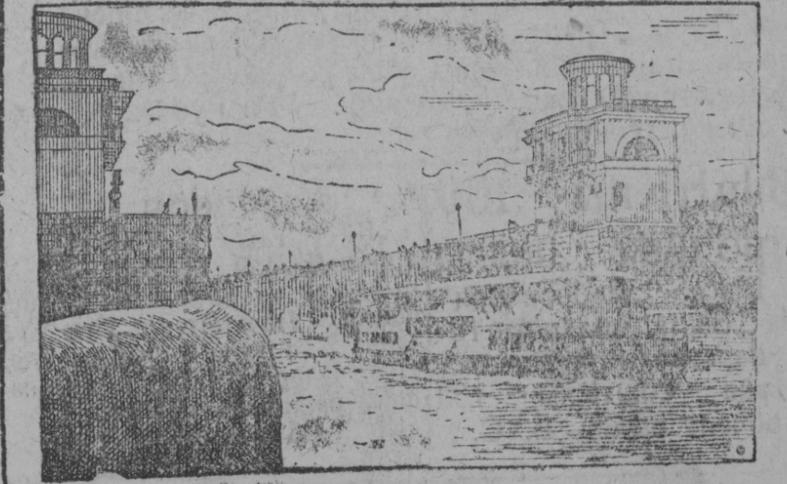
**ВКП(б) рајком јуџртџ:**  
Октабр 7-џд лунџ 6 җас рытын җукџртџ ВКП(б) Јемдџнса рајкомлџн пленум.  
ГОРНџТАНТОР:  
1. ВКП(б) рајком бјуролџн отчет.  
2. Организациџннџј вџпросјас.  
Пленум вџлџ бџт колџ локны ВКП(б) рај-комса шленјаслы да кандидатјаслы.  
Пленум вџлџ сџҗџ колџ локны партџрг-јаслы: рајцентрыс, Отҗыс, Ајкинаыс, Берегово-ыс, Вџзыс да Кылтоваыс.  
ВКП(б) рајкомса секретар—Ланџ

## Тракторџстјас ордџысџнџ

Јемдџнса МТС-ыс трак-торџст (комсомолец) Козлов Валџрјан уҗалџ стахановскџј методџн. Сџнтабр 30-џд лун кџҗ-лџ тавџ тракторџн гџрџс 450 гектар дај економџ-тџс горџчџј 1130 кило-грамм.  
џнџ Козлов јорт мед-

вџз вкџлџтџчџс октабр-вџзвџвса ордџысџмџ. Ок-табр 20-џд лунџ кџсҗы-сџс гџрны нџшта 110 гек-тар да економџтны го-ручџј 350 килограмм. Ас бџрсаыс Козлов јорт җу-кџстџс став тракторџст-јасџс Јемдџнса МТС-ыс.  
КЛџМџВ.  
От участџкын тракто-вџзвџвса ордџысџмџ  
рџст Омрџнов ХТЗ трак-вкџлџтџҗџм јылыс прџ-тор вылын асыс сезон-митџс Козловлыс җукџст-нџј заданџе сџ гџрџмын-җџмсџ Сџтџс кџсҗысџм  
октабр 1-џј лун кџҗлџ октабр 25-џд лун кџҗ-тыртџс 111 прџҗент са-лџ гџрны 400 гектарџҗ.  
јџ. Сезоннџј планыс 280 Ас бџрсаыс җукџстџс  
га, а сџјџ гџрџс 312 га. ордџысны тракторџст  
Омрџнов јорт октабр Оџџнџвџс да Мџроновџс

Канал Москва—Волга. Фџто Л. Великјанина



Пџссажџрскџј катџр „Каманин“ вџхџдит из шлџза М.В.

# Колхознőй сиктлөн шуда олөм

(П О М)

Тажь воезев бур урожај вај-  
ис колхознőй крестаналы ыж-  
ыд озырлунјас. Веег район-  
јасын, кодјас колан војасб  
„славитисны“ засухајасби да  
һаһ чужтсјасби, тајь воын  
трудоеһ вылө воу уна һаһ  
да өбм. Кузбшескőй об-  
лаетса, Сергіевскőй районув-  
са „Победа“ колхозын тру-  
доеһ вылө воу 24 килограм-  
ибн. Винницкőй облаетса  
„Червоныј прикардонник“  
колхозын быд семја шөр-  
кодеһа бостөмөн плучи-  
тас 200—300 пуд һаһ. Та-  
шөм примерјасбө позь вайөд-  
ны зев уна.

Ыжыи доходјас кыпөдс-  
ны сиктлыс содтөда корөм-  
јас промышленнőй төварјас  
вылө. Тајь корөмјасас, кыз  
черкалаһы, тыдалө колхозјас-  
сын культура зев јона быдмөм.

Тырвйра олөмөн олө кол-  
хознőй сикт. А Советскőй гра-  
ницајас сайын, көнї госпөд-  
ствутө капитализм, крестан-  
һын олө мучитөмөн, сїјөс  
закабалитөма нуджаһи, эк-  
сплоатирүтөһи помещикјас  
кулакјас, торговецјас да му-  
көд мироједјас. Граница сайса  
крестана подолө өһије јылыс  
выталөмјас мијан крестанһы-  
лы кылөһы ылысаһи да ваз-  
са проклатөјөн. Бостны көт  
полскőй крестаналыс поло-  
жөһије.

Судөһтөм да шыгјалөм  
ыжыд лөһы полскőй сиктын.  
Полскőй крестана һиөс кык  
көмөд јукөншөһөн једөк вы-  
лө воу му оз увжык гектар  
жыһыс. А мијан странаһа  
колхозјас плучитисны дон-  
босттөг да һем кежлө поль-  
зујтөһи вылө 400 миллион  
гектарыс увжык му, сы лы-  
һын 150 миллион гектар вөв-  
лөм помещичеј, казеннөј  
да манагырскөј мујас. Сө-  
мын бөрја во чөжөн колхоз-  
јаслы вундөма совхоз асылыс

22 миллион гектарыс ун-  
жык му.

Полскőй сиктын 1.600.000  
крестанскөј овмөһлөн абуөө  
вөвјас. Мијан колхозјас му-  
јас вылын ужалө куш сөһын  
механическөј вөв в ы һ а с  
к в а т да жын миллионыс ун-  
жык.

Советскөј крестанһыс һем  
кежлас мөздөма експлоата-  
цијасыс. Сїјө подулалө асыс  
ужсө да асыс овмөһсө оз  
өткө-өтөһи ужалөм вылын  
да бөрө колөм техникаһи,  
а өтувја уж вылын да во-  
чын муныс техникаһи.

Кык мир сулалөһи өта-  
мөһдыһы паныд. Озыр, кул-  
турнөј, шуда олөм—соци-  
ализм странаһын. Судөһтөм,  
шыгјалөм, праватөм олөм  
да һемьһын олөм—капитал  
странајасын.

Мијан рөһина лөсөдчө праз-  
нүһтны Великөј Октябрскөј  
социалистическөј революци-  
яһыс XX-өд годовшциһа. Та-  
јь став јөзлыс празниксө со-  
ветскөј крестана встречајт-  
өһи замөчательнөј вермөм-  
јасөн. Вөвлөм россијекөј им-  
перияһа рабочөјјас да крес-  
тана 20 во сайын Ленин—  
Сталин партија вөскөдлөм  
улын пазөдсны помещик-  
јаслыс да капиталистјаслыс  
власт. Сїјө кадөһ рабочөј  
класслөн да крестанстволөн  
јитдыс сятөј да зумьд.  
Рабочөј класс вөскөдлөм  
улын сиктын лөсөдчөма кол-  
хознőй строј, і крестана пе-  
тисһа озыра да культурнөја  
олан пачкөд туј вылө.

Колхозјаслөн вермөмјасыс  
демонстрирүтөһи колхоз-  
нөј стројлыс зев ыжыд вын-  
јөрөд да великөј мудростө  
ленинскөј сталинскөј партија-  
лыс странаһыс коммунизмө.  
(„Правда“ гәзета сентябр 29 өд  
лунса передовөјјасыс.)

## Јуөртөм

Октябр 9-өд лунө 6 час рытын рајисполком-  
лөн чукөртчө пленум.

### СОРНИТАНТОР:

1. СССР-са Верховнөј Сөветө бөрјасыг кеж-  
лө лөсөдчөм куһа доклад Ајкина, От сиктсөвет-  
лөн да содоклад рајисполкомса председателлөн.

2. Рајонын самообложөһије нуөдөм куһа мед-  
воһа итојас јылыс.

3. 1937-38 вөса вөрлеһан сезон кежлө лө-  
сөдчөм куһа докладјас: вөрпромхозса јуралыс  
Сорвачевлөн, Кылтова да Весланаса мехлесоп-  
унктјасса директорјас Чумаков да Полевлөн.

Пленум вылө быт колө локны рајисполком-  
са шленјаслы, сиктсөветса јуралысјаслы, нарсуд-  
фајаслы, учреждөһијејасын да организацијајасын  
јуралысјаслы. РИК-һын јуралыс ныдөһи—МАЛҒИҢ

## Бостчисны физкультурнөј ужө

Великөј октябрлыс кө гїжөс 20 мөрт, ре-  
XX-өд годовшциһа дос-  
тојнөја встретитөм мо-  
гыс Турја „Труд“ кол-  
хозса томјөз бостчисны  
физкультурнөј ужө.

Физкультурнөј кружо-

## Здајтисны 100 прөцент вылө

Визса „Доброволец“  
да „Зарја“ колхозјас го-  
сударстволы турун пос-  
тавка сдајтисны 100  
прөцент вылө. В. С.

## Вөскөдөм

„Воцө“ гәзет колан ну-  
мерын ВКЦ(б) рајком јуб-  
рын редакцияһи вөчөма  
өшыбка. Печатајтөма: Се-  
нтябр 7-өд лунө 6 час ры-  
тын чукөртчө ВКЦ(б) јем-  
динса рајкомлөн пленум, а  
колө лыдөһыны: октябр 7-өд  
лунө. Редакция.

## 20 ЛЕТ НАЗАД.

В начале сентября 1937 г. исполнилось  
20-летие ликвидации контрреволюционного  
корниловского мятежа революционным про-  
летариатом и революционной армией под ру-  
ководством партии большевиков.

Восстание Корнилова доказало для Рос-  
сии то, что для всех стран доказала вся ис-  
тория, именно, что буржуазия предаст роди-  
ну и пойдет на все преступления, лишь бы  
отстоять свою власть над народом и свои доходы.  
(ЛЕНИН т. 21, стр. 139).



Карикатура худ. Кукрыниксы из I-го тома „Истории  
Гражданской войны в СССР“. Под карикатурой надпись  
„Под теплым крылышком „социалиста“—Керенского“.

## Об избирательных участках в северных и кочевых районах и мелких поселениях

### Постановление ЦИК СССР

ЦИК СССР постановляет:  
1. Для национальных ок-  
ругов Севера, а также для  
горных и кочевых районов  
допустить с разрешения  
ЦИК Союзных республик  
организацию избирательных  
участков с населением ме-  
нее 100 человек, однако не  
ниже 50 человек.  
2. Разрешить образование  
отдельных избирательных  
участков в селениях или  
группе селений с населени-  
ем менее 500 человек, но  
не ниже 300 человек, в тех  
случаях, когда расстояние  
таких селений до центра  
избирательного участка пре-  
вышает 10 километров.  
Председатель ЦИК СССР  
М. КАЛИНИН.  
Секретарь ЦИК СССР  
А. ГОРКИН.  
Москва, Кремль. 3-го ок-  
тября 1937 года.

## Приезд испанских детей

3 октября к пристани мор-  
ского везала в Ленинграде  
причалили теплоходы „Ко-  
перация“ и „Феликс Дзер-  
жинский“. Они привезли  
свыше 1000 испанских де-  
тей. Трудящиеся города Ле-  
нина тепло встретили моло-  
дых граждан республикан-  
ской Испании.  
Около 600 испанских де-  
тей поедут в различные го-  
рода Союза. Остальные  
останутся в Ленинграде, где  
для них оборудованы спе-  
циальные интернаты. Дети  
дошкольного возраста бу-  
дут размещены в городе  
Пушкин.  
Юные испанцы будут обу-  
чаться в школах на родном  
языке. (ТАСС).

## Мијанлы гїжөһы

Көһиса „Вьл олөм“ кол-  
хозһи колхозникјасөс мас-  
сөвөја шграфујталөһи вит  
трудоеһөн.

Коді өетис право веж-  
һөдөһыны колхознөј устав?  
Колхозник

Опежө сөһпын вузасыс  
Козлов торгујтө сөһын ви-  
наһи да улһанөһи, а кондї-  
терскөј издеһије, чері, јај,  
выј, өтец либө велөдчыс-  
јаслы велөдчан көлуј ны  
өтчыд оз воһы.

Комсомолец

Көһиса „Вьл олөм“ кол-  
хозһи Вөтөшев Иван да Со-  
керин Иван гөжөһын аслы-  
ныс пунктисны турун, а кол-  
хоз правлеһије најө днөһ-  
на кывкутөһи абу кыскөма.

Колхозник

Визса „Краснөј знамја“  
колхоз мелһичаһи һекүшөм  
оз нуөдөһи учот, мельник Ки-  
лушев гарницевөј сбор гу-  
авло, сы мында, мында сы-  
лы колө.

Контроль

Зөвөрт сөһпын јуралыс  
Политов да леспродторһын  
начальник Артејев правитељ-  
стволыс һанөһи бура вуза-  
өһи јылыс шудөм олөһи оз  
пөртны, һаһ пыр ул дај  
сїјө оз тырмы.

К-ов

Јемдинса сөһпо магази-  
нө вайлөмаөе арбузјас, і  
најөс вузавлөмаөе потолок-  
ыс бостөм ценаһи, ценаһыс  
рајсојузөһан абу вөлөма.

Һөһбасыс

## „Ударник“—абу омөһ стөнга- һөһа

Мијан воһын өшалаө  
„Ударник“ һиһи стөнгаһөһа-  
лөн медбөрја нумер, кодөс  
леҙөма визса территориаль-  
нөј парт-комсомольскөј ор-  
ганизација.

Формат бертї гәзета абу  
ыжыд, но став материалсө  
топыда размещаютөһи да  
посидик статтајас да за-  
меткајасөн бура оформитө-  
мөн гәзета абу өмөһ, ма-  
теријал подберитөм бертї.  
Тан төдчө, мыј редактор  
Шлыһкова да редколлегияһа  
шленјас ужалөһи план  
куһа.

Передовөј статта сїјөма  
октябр в зывса ордјысөмө  
вклучитчөм јылыс, сы бө-  
рын медыжыд вниманїе  
пуктөма Сталинскөј Консти-  
туција подвыһын „СССР-са  
Верховнөј Сөветө бөрјы-  
сөм јылыс положөһије“  
сиктсөветувса ужалыс јө-  
зөн велөдөһи вылө. Избїра-  
телјас воцө стөнгаһөһа пыр  
петкөдлөма кушөһи избїра-  
чөһи өһијејас  
өһөс буржуазнөј странаја-  
һын бөрјысөһын. Тајь  
петкөдлөма һө сөһын раз-  
јаснајтан статөкаһи, но  
і рисункөһи, мыј буржуаз-  
нөј странаһи бөрјысан ур-  
на динө воһны һекымын  
мөрт—озыр јөз, а ужалыс  
јөз колө заграждөһије сайө  
бөрјысан урна динө оз во-  
һны. Сїј-жө вөчөма чертеж  
к ушөһи помещичеһиһын  
предусматривајтчө Визын  
Верховнөј Сөветө бөрјы-  
сөм нуөдөһи. Мед төдсны  
возвыһыс ужалыс јөз.

Такөд шөһ өһөс матери-  
алјас краснөј Армияө мун-  
һысјаслөн, кодјас колхоз-  
никјасөс чуксалөһи вылө  
вермөмјас шөдөдөһи вылө,  
дај асныс көсјысөһи лөһи  
достојнөј Советскөј боец-  
јасөн. Петкөдлөма воһын  
муныс колхозјасөс, бур ужалыс  
колхозникјасөс. Разоб-  
лачајтөһи классөвөј враг-  
јасөс, мошөһникјасөс да  
хулиганјасөс.

Гәзета оз өһкыһи сулав  
ужалыс јөзөс междунород-  
нөј положөһијеһи төдмө-  
дөһыс. Та куһа леҙөма 3  
статөка дај өтик карикату-  
ра.

Ставсө леҙөма 18 статөка  
да заметка.

„Ударник“ гәзета сентябр  
21-өд лунса 8-өд номер ку-  
һа колө шуны примернөј  
гәзетаһи. Талыс опытсө кол-  
лө бостны мукөд стөнгаһөһа-  
јаслы.

## Вїјис ыжыд ошкөс

Виз өиктсөветувса кол-  
хозјаслыс колан во ош ко-  
ваһис дас вөдөс, сы шыс  
өитыс куһиһи. Таво сїјө  
ошкыс баражө вөчөс пак-  
өстјас.

Мөһым спаситны скөтөс  
өиктсөветөн вөдлө котыртөма  
ош кыјөм вылө бригада і  
сїјө бригадаһа шөһ гїжөис  
өиктсөветса секретар Кїлу-  
шев јөрт.

Кїлушев јөрт өиктөһи 5 ки-  
лометра сайыс реғыд ошө  
кыјис і спаситис колхознөј  
скөтөс. Болотов

Отв. редактор

Н. ХОҒАЙНОВ